

МЯСНЫЕ ЗАКУСКИ И ОВОЩИ

MEAT AND VEGETABLE APPETIZERS

Мясное ассорти

Колбаса в/к «Московская», балычок «Слонимский» в/к, грудинка в/к, продукт из говядины «Тоскано» с/в, продукт из свинины «Пармский» с/в, апельсин

Meat mix

“Moskovskaya” cooked smoked sausage, “Slonimsky” cured fillet (cooked smoked), cooked smoked brisket, “Toscano” raw cured beef product, “Parmski” raw cured pork product, orange

125/20/2 6,41

Мясное ассорти

Продукт из говядины «Тоскано» с/в, колбаска с/в «Тёщина», колбаса «Балтийская» с/к, продукт из свинины «Пармский» с/в, продукт из свинины «От Иванныча», апельсин

Meat mix

“Toscano” raw cured beef product, “Tyoschina” raw cured sausage, “Baltiyskaya” raw smoked sausage, “Parmski” raw cured pork product, “Ot Ivanycha” pork product, orange

125/ 20/2 6,80

Мясное ассорти

Продукт из свинины «Карпаччо из вырезки» с/в, колбаса «Янтарная» с/в, продукт из говядины «Тоскано» с/в, колбаса «Московская» в/к, балычок Слонимский, апельсин

Meat mix

“Tenderloin carpaccio” raw cured pork product, “Yantarnaya” raw cured sausage, “Toscano” raw cured beef product, “Moskovskaya” cooked smoked sausage, “Slonimsky” cured fillet, orange

125/20/2 6,96

Шпик соленый «Грудинка по-крестьянски», горчица

“Country-style brisket” salted lard, mustard

50/20 1,50

Овощное ассорти

Помидоры, огурцы свежие, перец, оливки

Vegetable mix

Tomato, fresh cucumber, bell pepper, olives

100/50/30/15/2 4,16

Овощное ассорти

Помидоры, перец сладкий, салат из свежей капусты, оливки

Vegetable mix

Tomato, bell pepper, fresh cabbage salad, olives

100/50/100/15/2 4,74

Салат «Ананасовый»

Ананасы консервированные, шампиньоны консервированные, сыр, филе цыпленка, ветчина, изюм, орех грецкий, майонез, зелень

“Ananasovy” salad

Canned pineapple, canned champignon, cheese, chicken fillet, ham, raisins, Persian walnut, mayonnaise, greens

1/100/2 3,20

Салат «Слоеный» <i>Помидоры, яйца, сыр, майонез</i>	“Sloyony” salad <i>Tomato, egg, cheese, mayonnaise</i>	1/100/2	1,70
Салат «Слоеный /медальоны/ <i>Помидоры, сыр, чеснок, майонез</i>	“Sloyony” salad (medallions) <i>Tomato, cheese, garlic, mayonnaise</i>	1/130/2	2,40
Салат «Смачны» <i>Фасоль консервированная, язык говяжий, лук маринованный, перец свежий, орех грецкий, горчица, уксус, сахар, масло растительное</i>	“Smachny” salad <i>Canned beans, beef tongue, pickled onion, bell pepper, Persian walnut, mustard, vinegar, sugar, vegetable oil</i>	1/100/2	3,45
Салат «Белые росы» <i>Говядина отварная, грибы белые сухие отварные, огурцы маринованные, зеленый горошек, яйца, лук, майонез</i>	“Belye rosy” salad <i>Boiled beef, boiled dried porcini mushroom, pickled cucumber, green peas, egg, onion, mayonnaise</i>	1/100/2	7,94
Салат «Океан» <i>Кальмар отварной, яйца, лук, сыр, майонез</i>	“Ocean” salad <i>Boiled calamar, egg, onion, cheese, mayonnaise</i>	1/100/2	3,34
Салат из кукурузы с черносливом <i>Кукуруза консервированная, чернослив, сыр, лук, чеснок, майонез</i>	Corn and prune salad <i>Canned corn, prune, cheese, onion, garlic, mayonnaise</i>	1 /100/2	2,13
Салат из кальмаров с яблоками <i>Кальмар отварной, яблоки, кукуруза консервированная, яйца, майонез</i>	Calamar and apple salad <i>Boiled calamar, apple, canned corn, egg, mayonnaise</i>	1/100/2	3,75
Томаты свежие	Fresh tomato	1/100	1,48
Огурцы свежие	Fresh cucumber	1/50	0,80
Перец сладкий	Bell pepper	1/50	1,44

Салат «Настроение» <i>Шампиньоны маринованные, лук пассированный, курица отварная, морковь по-корейски, огурцы свежие, орех грецкий, майонез</i>	“Nastroenie” salad <i>Pickled champignon, fried onion, boiled chicken, Korean Carrots, fresh cucumber, Persian walnut, mayonnaise</i>	1/100/2	3,15
Салат-коктейль с птицей «Нежный» <i>Филе птицы, яблоки, апельсины, лимон, орехи грецкие</i>	“Nezhny” cocktail salad with poultry <i>Poultry fillet, apple, orange, lemon, Persian walnut</i>	1/100/2	6,82
Салат из креветок с овощами <i>Креветки, перец сладкий, помидоры, лук-порей, капуста пекинская, заправка</i>	Shrimp and vegetable salad <i>Shrimp, bell pepper, tomato, leek, peking cabbage, dressing</i>	1/100/2	4,47
Салат-коктейль из печени трески и овощей <i>Печень трески, помидоры, огурцы, яйца, лук репчатый</i>	Cod liver and vegetable cocktail salad <i>Cod liver, tomato, cucumber, egg, bulb onion</i>	1/100/2	7,35
Салат «Фирменный» <i>Ветчина, филе птицы, капуста пекинская, омлет, морковь по-корейски, орехи грецкие, майонез</i>	“Firmenny” (specialty) salad <i>Ham, poultry fillet, peking cabbage, omelet, Korean Carrots, Persian walnut, mayonnaise</i>	1/100/2	3,40
Салат «Морской бриз» <i>Капуста пекинская, рыба слабосоленая, креветки, помидоры, огурцы, майонез, сухарики</i>	“Morskoy briz” salad <i>Peking cabbage, light-salted fish, shrimp, tomato, cucumber, mayonnaise, croutons</i>	1/100/2	6,00
Салат «Наслаждение» <i>Язык говяжий, огурец свежий, перец сладкий, лук репчатый, кунжут, заправка</i>	“Naslazhdeniye” salad <i>Beef tongue, fresh cucumber, bell pepper, bulb onion, sesame seeds, dressing</i>	1/100/2	4,00
Салат «Мозаика» <i>Помидоры, огурцы, перец сладкий, яблоки, лук, лимон, масло оливковое</i>	“Mosaic” salad <i>Tomato, cucumber, bell pepper, apple, onion, lemon, olive oil</i>	1/150/2	2,42
Салат-коктейль из ветчины с сыром <i>Ветчина, сыр, огурцы, перец сладкий, яйца, майонез, сметана</i>	Ham and cheese cocktail salad <i>Ham, cheese, cucumber, bell pepper, egg, mayonnaise, sour cream</i>	1/100/2	2,52

Салат овощной с ветчиной и маслинами <i>Помидоры, огурцы, перец, ветчина, лук, маслины, масло растительное</i>	Vegetable salad with ham and black olives <i>Tomato, cucumber, bell pepper, ham, onion, black olives, vegetable oil</i>	1/100/2	2,41
Салат из свежих помидоров со сладким перцем <i>Помидоры, огурцы, перец, заправка</i>	Fresh tomato and bell pepper salad <i>Tomato, cucumber, bell pepper, dressing</i>	1/100/2	2,30
Салат из пекинской капусты со свежим огурцом <i>Капуста пекинская, огурец свежий, масло растительное, специи</i>	Peking cabbage and fresh cucumber salad <i>Peking cabbage, fresh cucumber, vegetable oil, seasoning</i>	1/100/2	0,96
Салат с крабовыми палочками и киви <i>Крабовые палочки, киви, яйцо, лук маринованный, кукуруза консервированная, майонез</i>	Kiwifruit and crab stick salad <i>Crab sticks, kiwifruit, egg, pickled onion, canned corn, mayonnaise</i>	1/120/2	1,86
Маслины без косточки	Pitted black olives	1/50	2,31
Оливки без косточки	Pitted olives	1/50	3,03
Сметана	Sour cream	1/100	1,30
Масло сливочное	Butter	1/20	0,83
Сыр	Cheese	1/50	1,58
Корнишоны маринованные	Pickled gherkins	1/100	4,72

РЫБНЫЕ ЗАКУСКИ

Рыбное ассорти

Сельдь/Матиас/, форель подкопченная, лимон, оливки

Рыбное ассорти

Форель подкопченная, семга подкопченная, оливки, лимон

Рыбное ассорти

Семга слабосоленая, форель подкопченная, скумбрия холодного копчения, лимон

Рыбное ассорти

Форель подкопченная, скумбрия холодного копчения, сельдь /Матиас/, лимон

Рыбное ассорти

Форель подкопченная, сёмга подкопченная, кальмар копчёный

Рыбное ассорти

Форель подкопченная, семга слабосоленая, креветки «Королевские», лимон

Рыбное ассорти

Семга подкопченная, форель подкопченная, лимон

Рыбное ассорти

Семга подкопченная, креветки «Королевские», маслины, лимон

Сельдь, скумбрия холодного копчения, лимон

Сельдь с луком

Скумбрия холодного копчения

FISH APPETIZERS

Fish mix

Herring (Matias), soft-smoked trout, lemon, olives

50/50/15/15/2 8,7€

Fish mix

Soft-smoked trout, soft-smoked salmon, olives, lemon

30/30/15/15/2 8,7€

Fish mix

Light-salted salmon, soft-smoked trout, cold-smoked mackerel, lemon

30/30/50/15/2 10,3

Fish mix

Soft-smoked trout, cold-smoked mackerel, herring (Matias), lemon

50/50/50/15/2 10,4

Fish mix

Soft-smoked trout, soft-smoked salmon, smoked calamari

30/30/30/15/2 9,6€

Fish mix

Soft-smoked trout, light-salted salmon, Royal shrimps, lemon

30/30/30/15/2 12,5

Fish mix

Soft-smoked salmon, soft-smoked trout, lemon

50/50/15/2 13,1

Fish mix

Soft-smoked salmon, Royal shrimps, black olives, lemon

50/30/15/15/2 12,3

Herring, cold-smoked mackerel, lemon

50/50/15/2 4,2€

Herring with onion

50/30/2 1,8€

Cold-smoked mackerel

50/2 2,5€

Кальмар подкопченный, лимон, маслины	Soft-smoked calamar, lemon, black olives	50/15/15/2	3,7€
Тарталетки с красной икрой <i>Икра красная, сыр творожный, зелень</i>	Tartlets with red caviar <i>Red caviar, cream cheese, greens</i>	10/30/2	4,1€
Тарталетки с красной рыбой <i>Форель подкопченная, сыр творожный, зелень</i>	Tartlets with trout <i>Soft-smoked trout, cream cheese, greens</i>	15/30/2	2,5€
Бутерброд с красной икрой <i>Икра красная, масло сливочное, батон, зелень</i>	Red caviar sandwich <i>Red caviar, butter, white bread, greens</i>	20/5/10/2	3,0€
Бутерброд с форелью/подкопченная/ <i>Форель подкопченная, масло сливочное, батон, зелень</i>	Soft-smoked trout sandwich <i>Soft-smoked trout, butter, white bread, greens</i>	20/5/10	2,0€
Бутерброд с семгой /подкопченная/ <i>Семга слабосоленая, масло сливочное, батон, зелень</i>	Soft-smoked salmon sandwich <i>Light-salted salmon, butter, white bread, greens</i>	20/5/10	2,2€

ГОРЯЧИЕ РЫБНЫЕ БЛЮДА

Шницель «Нептун» <i>Филе хека, яйца, хлеб пшеничный, масло растит., майонез</i>
Филе горбуши жареное в сыре /майонез/ <i>Филе горбуши, яйцо, сыр, масло растительное, майонез, специи</i>
Филе хека жареное в сыре/майонез/ <i>Филе хека, яйцо, сыр, масло растительное, майонез, специи</i>

HOT FISH DISHES

“Neptune” schnitzel <i>Hake fillet, egg, white bread, vegetable oil, mayonnaise</i>	120/50	5,2€
Fried humpback salmon fillet in cheese (and mayonnaise) <i>Humpback salmon fillet, egg, cheese, vegetable oil, mayonnaise, seasoning</i>	120/50	9,2€
Fried hake fillet in cheese (and mayonnaise) <i>Hake fillet, egg, cheese, vegetable oil, mayonnaise, seasoning</i>	120/50	7,0€

Филе хека запеченное с овощами <i>Филе хека, морковь, лук репчатый, сыр, майонез, масло растит., специи</i>	Hake fillet baked with vegetables <i>Hake fillet, carrot, bulb onion, cheese, mayonnaise, vegetable oil, seasoning</i>	75/65	6,54
Филе скумбрии запеченное с овощами <i>Филе скумбрии, морковь, лук репчатый, сыр, майонез, масло растит., специи</i>	Mackerel fillet baked with vegetables <i>Mackerel fillet, carrot, bulb onion, cheese, mayonnaise, vegetable oil, seasoning</i>	75/65	5,74
Филе горбуши запеченное с овощами <i>Филе горбуши, морковь, лук репчатый., сыр, майонез, масло растит., специи</i>	Humpback salmon fillet baked with vegetables <i>Humpback salmon fillet, carrot, bulb onion, cheese, mayonnaise, vegetable oil, seasoning</i>	75/65	7,00
Филе трески с помидорами и грибами <i>Филе трески, мука, масло растительное, шампиньоны марин., сметана, майонез, сыр, масло сливочное, томаты, специи</i>	Codfish fillet with tomatoes and mushrooms <i>Codfish fillet, flour, vegetable oil, pickled champignon, sour cream, mayonnaise, cheese, butter, tomato, seasoning</i>	180/100	9,04
Филе горбуши под польским соусом <i>Филе горбуши, масло сливочное, яйцо, лимонная кислота, специи</i>	Humpback salmon fillet in Polish sauce <i>Humpback salmon fillet, butter, egg, lemon acid, seasoning</i>	100/50	7,90

СУПЫ

Солянка сборная мясная

Набор мясной гастрономии, огурцы маринованные, лук репчатый, томат-паста, маслины, каперсы, масло сливочное, лимон, сметана

Бульон с фрикадельками

Фрикадельки, морковь, лук, масло растительное

Суп картофельный с фрикадельками *Фрикадельки, картофель, морковь, лук, томат, масло растительное*

Суп «Лапша домашняя»

Мясо цыплят, лапша, морковь, лук репчатый

Суп «Лапша грибная»

Грибы белые сухие, лапша, морковь, лук репчатый

ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

Блинчики с икрой красной

Мука, молоко, яйца, сахар, масло сливочное, икра красная

Горячая закуска «На ростанях»

Балык «Слонимский» в/к, грибы белые, яйца, томат-паста, сметана

Грибы запеченные в сметанном соусе

Грибы белые, соус сметанный, сыр

SOUPS

“Solyanka” meat soup

Meat mix, pickled cucumber, bulb onion, tomato paste, black olives, caper, butter, lemon, sour cream

250/15 4,07

Bouillon with meatballs

Meatballs, carrot, onion, vegetable oil

250/35 1,24

Potato soup with meatballs

Meatballs, potato, carrot, onion, tomato, vegetable oil

250/35 1,93

“Home-style noodles” soup

Chicken, noodles, carrot, bulb onion

250/35 0,85

“Mushroom noodles” soup

Dried porcini mushroom, noodles, carrot, bulb onion

1/250 3,59

HOT APPETIZERS

Crepes with red caviar

Flour, milk, egg, sugar, butter, red caviar

80/30 9,54

“Na rostanyah” hot appetizer

“Slonimsky” cured fillet (cooked smoked), porcini mushroom, egg, tomato paste, sour cream

1/80 5,58

Mushrooms baked in sour-cream sauce

Porcini mushroom, sour-cream sauce, cheese

1/75 24,18

Горячая закуска «Спатканне»

Мясо цыплят, грибы белые, лук, сыр, майонез

Жульен из птицы

**Мясо цыплят, балык «Слонимский» в/к, грибы
белые, сыр, майонез**

“Spatkanne” hot appetizer

Chicken, porcini mushroom, onion, cheese, mayonnaise

Poultry Julienne

*Chicken, “Slonimsky” cured fillet (cooked smoked),
porcini mushroom, cheese, mayonnaise*

1/85 8,73

1/145 7,26

ГОРЯЧИЕ МЯСНЫЕ БЛЮДА

Бедро цыпленка жареное

Бедро цыпленка - бройлера, соль, перец, чеснок, майонез, масло растительное

Язык говяжий отварной

Язык говяжий, морковь, лук, соль, перец

Зразы с черносливом в шубке

Свинина, грибы белые сушеные, чернослив, майонез, грудинка «Деревенская», соль, специи

Свинина, запечённая с морковью по-корейски

Свинина, морковь по-корейски, лук, сыр, майонез

Мясо по-дежонски

Свинина, сыр, майонез, горчица французская, мука, масло растительное, яйца, соль, специи

Купаты жареные

Говядина запечённая с грибами

Говядина (вырезка), шампиньоны маринованные, лук, сыр, майонез

Рулетики из куриной грудки с шампиньонами

Филе куриное, шампиньоны, сыр, чеснок, яйца, масло растительное, масло сливочное

Язык отварной с грибами «под шубкой»

Язык говяжий отварной, лук, майонез, орехи грецкие, сыр, шампиньоны, масло сливочное

Котлета отбивная из свинины

Свинина, яйца, сухари панировочные, масло растительное, соль, перец

HOT MEAT DISHES

Fried chicken thigh

Broiler chicken thigh, salt, pepper, garlic, mayonnaise, vegetable oil

1/100 2,04

Boiled beef tongue

Beef tongue, carrot, onion, salt, pepper

1/100 5,47

Dressed zraza with prune

Pork, dried porcini mushroom, prune, mayonnaise, "Derevenskaya" smoked brisket, salt, seasoning

1/130 8,50

Pork baked with Korean Carrots

Pork, Korean Carrots, onion, cheese, mayonnaise

1/120 5,10

Dijon-style meat

Pork, cheese, mayonnaise, whole-grain Dijon mustard, flour, vegetable oil, egg, salt, seasoning

1/150 7,08

Fried sausages

1/100 3,10

Beef baked with mushrooms

Beef (tenderloin), pickled champignon, onion, cheese, mayonnaise

1/110 5,81

Chicken breast rolls with champignons

Chicken fillet, champignon, cheese, garlic, egg, vegetable oil, butter

1/140 4,79

"Dressed" boiled tongue with mushrooms

Boiled beef tongue, onion, mayonnaise, Persian walnut, cheese, champignon, butter

1/150 7,66

Tenderized pork steak

Pork, egg, rusk flour, vegetable oil, salt, pepper

1/100 4,41

Эскалоп <i>Свинина, масло растительное</i>	Scaloppine <i>Pork, vegetable oil</i>	1/100	4,98
Котлеты натуральные рубленые из свинины <i>Фарш свиной, перец, соль, масло растительное</i>	Organic minced pork patties <i>Minced pork, pepper, salt, vegetable oil</i>	1/100	3,48
Колбаски «Баварские» жареные	“Bavarian” fried sausages	1/100	3,28
Котлета с сыром и морковью <i>Свинина, морковь, сыр, чеснок, яйца, мука, майонез</i>	Patty with cheese and carrots <i>Pork, carrot, cheese, garlic, egg, flour, mayonnaise</i>	1/115	3,40
Уши свиные отварные со специями, горчица французкая <i>Уши свиные, соль, перец, чеснок</i>	Boiled pork ears with seasoning, whole-grain Dijon mustard <i>Pork ears, salt, pepper, garlic</i>	1/300/50	1,91

ГАРНИРЫ

Рис с овощами
Лук, морковь, шампиньоны

Смесь овощная
Фасоль, морковь, зеленый горошек, брокколи, перец

Овощи свежие запечённые
Перец сладкий, баклажаны, брокколи

Картофель фри /волнистый/

Картофель фри /волнистый/
Салат из пекинской капусты с огурцом

Картофель фри /волнистый/
Свежие огурцы, перец, маслины

Картофель фри /волнистый/
корнишоны маринованные

Картофель фри /дольки/

Картофель фри /дольки/
салат из пекинской капусты с огурцом

Картофель фри /шарики/

Картофель фри /шарики/
салат из пекинской капусты с огурцом

Пюре картофельное
свежие огурцы, перец, маслины

Пюре картофельное
салат из пекинской капусты с огурцом

SIDE DISHES

Rice with vegetables 150/30/30/40 2,41
Onion, carrot, champignon

Vegetable mix 150/2 3,78
Beans, carrot, green peas, broccoli, bell pepper

Baked fresh vegetables 120/2 3,73
Bell pepper, eggplant, broccoli

French fries /wavy/ 100/10/2 2,03

French fries /wavy/ 100/50/10/2 2,50
peking cabbage and cucumber salad

French fries /wavy/ 100/50/30/15/10/2 4,07
Fresh cucumber, bell pepper, black olives

French fries /wavy/ 100/30/10/2 3,42
pickled gherkins

French fries /wedges/ 100/10/2 2,09

French fries /wedges/ 100/50/10/2 2,56
peking cabbage and cucumber salad

French fries /balls/ 100/10/2 2,13

French fries /balls/ 100/10/2 2,60
peking cabbage and cucumber salad

Mashed potatoes 200/50/30/15/2 3,03
Fresh cucumber, bell pepper, black olives

Mashed potatoes 200/50/2 1,45
peking cabbage and cucumber salad

<i>Пюре картофельное</i>	<i>Mashed potatoes</i>	200/2	0,98
<i>Картофель отварной с маслом сливочным</i>	<i>Boiled potatoes with butter</i>	200/20/2	1,42
<i>Майонез</i>	<i>Mayonnaise</i>	50	0,77
<i>Кетчуп</i>	<i>Ketchup</i>	50	0,69
<i>Горчица душистая</i>	<i>Savoury mustard</i>	50	0,82
<i>Хрен со свеклой</i>	<i>Chrain (beet horseradish)</i>	50	1,15

БЛЮДА БЕЛОРУССКОЙ КУХНИ

DISHES OF BELARUSIAN CUISINE

Салаты

Салат «Папараць-кветка»

Говядина отварная, ветчина, помидоры свежие, огурцы свежие, лук маринованный, майонез

Салат «Вежа»

Грибы соленые, колбаса п/к, сыр, помидоры свежие, яблоки, майонез

Салат «Пикантный»

Язык говяжий, огурцы маринованные, лук репчатый, перец сладкий, кетчуп, масло растительное, уксус

Салат «Праздничный»

Говядина отварная, лук, морковь, огурцы маринованные, орех грецкий, майонез

Салат «Гродненский»

Говядина отварная, капуста белокочанная, помидоры свежие, лук, майонез

Салат «Скорый»

Балычок «Слонимский», лук репчатый, морковь, огурцы маринованные, кетчуп, майонез

Салат «Свитанок»

Филе цыплят отварное, балычок «Слонимский», огурцы маринованные, яйца, сыр, майонез

Салат из птицы с грибами

Мясо цыплят отварное, грибы белые сушеные отварные, огурцы маринованные, лук репчатый, сыр, майонез

Salads

“Paparats’ kvetka” salad

Boiled beef, ham, fresh tomato, fresh cucumber, pickled onion, mayonnaise

100/2 2,90

“Vezha” salad

Pickled mushrooms, soft-smoked sausage, cheese, fresh tomato, apple, mayonnaise

100/2 3,31

“Piquant” salad

Beef tongue, pickled cucumber, bulb onion, bell pepper, ketchup, vegetable oil, vinegar

100/2 3,11

“Prazdnichny” salad

Boiled beef, onion, carrot, pickled cucumber, Persian walnut, mayonnaise

100/2 3,54

“Grodnensky” salad

Boiled beef, white cabbage, fresh tomato, onion, mayonnaise

100/2 1,94

“Skory” salad

“Slonimsky” cured fillet, bulb onion, carrot, pickled cucumber, ketchup, mayonnaise

100/2 2,34

“Svitanok” salad

Boiled chicken fillet, “Slonimsky” cured fillet, pickled cucumber, egg, cheese, mayonnaise

100/2 2,56

Poultry and mushroom salad

Boiled chicken, boiled dried porcini mushroom, pickled cucumber, bulb onion, cheese, mayonnaise

100/2 4,24

<p>Салат-коктейль «Павлинка» <i>Мясо цыплят отварное, сыр, морковь, яйца, яблоки, майонез, сметана</i></p>	<p>“Paulinka” cocktail salad <i>Boiled chicken, cheese, carrot, egg, apple, mayonnaise, sour cream</i></p>	100/2	2,13
<p>Салат-коктейль «Вянок» <i>Балычок «Слонимский», чернослив, лук репчатый, огурцы маринованные, яйца, майонез</i></p>	<p>“Vyanok” cocktail salad <i>“Slonimsky” cured fillet, prune, bulb onion, pickled cucumber, egg, mayonnaise</i></p>	100/2	3,58
<p>Салат-коктейль с грибами <i>Грибы белые, говядина, огурцы маринованные, яйца, лук репчатый, майонез</i></p>	<p>Cocktail salad with mushrooms <i>Porcini mushroom, beef, pickled cucumber, egg, bulb onion, mayonnaise</i></p>	100/2	7,22
<p>Салат овощной с колбасой <i>Колбаса вареная, картофель, морковь, лук репчатый, огурцы маринованные, горошек консервированный, яйца, майонез</i></p>	<p>Vegetable salad with sausage <i>Bologna sausage, potato, carrot, bulb onion, pickled cucumber, canned peas, egg, mayonnaise</i></p>	100/2	1,52
<p>Салат из овощей с ветчиной <i>Помидоры, перец сладкий, кукуруза консервированная, лук репчатый, ветчина, яйца, сыр, майонез</i></p>	<p>Vegetable salad with ham <i>Tomato, bell pepper, canned corn, bulb onion, ham, egg, cheese, mayonnaise</i></p>	100/2	2,24
<p>Салат «Любительский» <i>Печень трески, лук репчатый, яйца, кукуруза консервированная, лимон</i></p>	<p>“Lyubitelski” salad <i>Cod liver, bulb onion, egg, canned corn, lemon</i></p>	100/2	9,08

Горячие блюда

Котлета «Нежность»
Филе хека, яйца, масло сливочное, мука, сухари, масло растительное, майонез

Мачанка с драниками по-домашнему
Драники, купаты жареные, свинина, лук, сметана

Свинина запечённая с грибами
Свинина, шампиньоны, лук, сыр, майонез

Свинина запечённая с сыром
Свинина, сыр, майонез

Мачанка с блинами
Блины мучные дрожжевые, купаты жареные, свинина, лук, сметана

Жаркое «Прибужье» /в горшочках/
Купаты жареные, картофель, лук, грибы белые, сметана, тесто сдобное

Оладьи картофельные фаршированные грибами
Картофель, грибы белые, лук, яйца, сметана

Омлет, фаршированный грибами и луком
Яйца, молоко, масло сливочное, масло растительное, грибы белые сухие, лук, сметана, специи

Омлет с колбасой по-домашнему
Купаты, яйца, молоко, масло растительное, специи

Свинина по-деревенски
П/ф из свинины «Шейная часть», лук, сметана, масло подсолнечное

Hot dishes

“Nezhnost” patty 120/50 4,91
Hake fillet, egg, butter, flour, rusk flour, vegetable oil, mayonnaise

Home-style gravy with hashbrowns 1/300/2 6,32
Hashbrowns, fried sausages, pork, onion, sour cream

Pork baked with mushrooms 1/120 5,38
Pork, champignon, onion, cheese, mayonnaise

Pork baked with cheese 1/100 5,05
Pork, cheese, mayonnaise

Gravy with crepes 1/300/2 5,42
Yeast crepes, fried sausages, pork, onion, sour cream

“Pribuzhye” pot roast /served in pots/ 75/250/2 6,97
Fried sausages, potato, onion, porcini mushroom, sour cream, fancy pastry

Hashbrowns stuffed with mushrooms 225/20 6,15
Potato, porcini mushroom, onion, egg, sour cream

Omelet stuffed with mushrooms and onion 190/5 7,62
Egg, milk, butter, vegetable oil, dried porcini mushroom, onion, sour cream, seasoning

Home-style omelet with sausage 1/195 2,47
Sausages, egg, milk, vegetable oil, seasoning

Country-style pork 1/100 4,15
Semi-finished pork neck, onion, sour cream, sunflower oil

Котлета «Праздничная» <i>Свинина, цыплята, грибы белые, лук, чернослив, сыр, яйцо</i>	“Prazdnichnaya” patty <i>Pork, chicken, porcini mushroom, onion, prune, cheese, egg</i>	1/140	7,02
Котлета «Крестьянская с грибами» <i>Свинина, грибы белые сухие, лук</i>	“Krestyanskaya” patty with mushrooms <i>Pork, dried porcini mushroom, onion</i>	1/120	8,17
Котлета «Вечерняя» <i>Свинина, чернослив, орехи грецкие, специи</i>	“Vechernyaya” patty <i>Pork, prune, Persian walnut, seasoning</i>	1/120	6,78
Язык говяжий в тесте жареный <i>Язык говяжий, мука, яйцо, масло растительное</i>	Beef tongue in a blanket <i>Beef tongue, flour, egg, vegetable oil</i>	1/165	5,02
Свинина «Деликатесная» <i>Свинина, филе цыпленка, грибы белые сухие, сыр, майонез</i>	“Delikatesnaya” pork <i>Pork, chicken fillet, dried porcini mushroom, cheese, mayonnaise</i>	1/145	9,59
Филе цыпленка жареное в сыре <i>Филе цыпленка, сыр, яйца, масло растительное, специи</i>	Chicken fillet fried in cheese <i>Chicken fillet, cheese, egg, vegetable oil, seasoning</i>	1/130	3,62

ФИРМЕННЫЕ БЛЮДА

Сельдь по-старопольски

Сельдь, лук, яблоки, майонез

Салат «Флотский»

Горбуша отварная, огурцы маринованные, яблоки, картофель, зеленый горошек, майонез

Татар

Говяжья вырезка сырая, лук, шампиньоны маринованные, корнишоны маринованные, масло сливочное, масло оливковое, лимон

Свинина «Экзотика»

Свинина, ананас консервированный, сыр, яйца, сухари панировочные

Свинина тушеная по-краснодарски /в горшочках/

Свинина, помидоры, сладкий перец, лук, картофель, чеснок

Телячьи прелести

Семенники говяжьих, соус-белое вино

ФИРМЕННЫЕ НАПИТКИ

Кофе «Полонез»

Кофе натуральный, сахар, яйцо/желток/, корица

Кофе по-генеральски

Кофе натуральный, коньяк, сахар, яйцо/желток/, корица, кофе/зерно/

SPECIALTIES

Old-Polishi-style herring

Herring, onion, apple, mayonnaise

35/20/25/30/2 1,80

“Flotsky” salad

Boiled humpback salmon, pickled cucumber, apple, potato, green peas, mayonnaise

100/2 3,62

Tartare

Raw beef tenderloin, onion, pickled champignon, pickled gherkins, butter, olive oil, lemon

75/20/60/ 10 6,48

“Exotic” pork

Pork, canned pineapple, cheese, egg, rusk flour

250 10,31

Krasnodar-style stewed pork /served in pots/

Pork, tomato, bell pepper, onion, potato, garlic

100/250 9,16

“Calf allurements”

Veal testicles, white wine sauce

200/100 3,56

SPECIALTY DRINKS

“Polonaise” coffee

Natural coffee, sugar, egg yolk, cinnamon

1/145 1,54

“General’s” coffee

Natural coffee, cognac, sugar, egg yolk, cinnamon, coffee beans

1/160 5,78

БАНКЕТНЫЕ БЛЮДА
ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМУ ЗАКАЗУ

Заливное из рыбы

Горбуша, лимон, морковь, перец, желатин, лук репчатый, уксус, яйцо

Филе из птицы под майонезом заливное

Филе птицы, майонез, желатин, морковь, яйцо, перец

Заливное из птицы

Филе птицы, яйцо, морковь, огурец консервированный, помидор свежий, горошек консервированный, перец

Язык говяжий заливной

Язык говяжий, морковь, яйцо, перец, желатин

Салат «Греческий»

Листья салата, помидоры, огурцы, перец сладкий, сыр для салатов, лук- порей, маслины, заправка

Салат «Цезарь» с ореховой заправкой

Капуста пекинская, сыр, сухарики, филе птицы, помидоры черри, орех грецкий, чеснок, масло растительное, уксус бальзамический

Рулетки из баклажанов

Баклажаны, сыр, майонез, орехи грецкие, чеснок, соль, масло растительное

Рулетки из сладкого перца

Перец сладкий, масло растительное, сыр, майонез, чеснок, зелень

BANQUET DISHES
ORDERED AHEAD

Jellied fish

Humpback salmon, lemon, carrot, pepper, gelatin, onion, vinegar, egg

75/100/50/2 4,59

Jellied poultry fillet in mayonnaise

Poultry fillet, mayonnaise, gelatin, carrot, egg, pepper

50/25/75/2 3,09

Jellied poultry

Poultry fillet, egg, carrot, pickled cucumber, fresh tomato, canned peas, pepper

50/75/60/2 3,59

Jellied beef tongue

Beef tongue, carrot, egg, pepper, gelatin

50/75/2 3,19

“Greek” salad

Salad leaves, tomato, cucumber, bell pepper, salad cheese, leek, black olives, dressing

140/2 2,99

“Caesar” salad with nut dressing

Peking cabbage, cheese, croutons, poultry fillet, cherry tomato, Persian walnut, garlic, vegetable oil, balsamic vinegar

140/2 4,39

Eggplant rolls

Eggplant, cheese, mayonnaise, Persian walnut, garlic, salt, vegetable oil

100/2 3,69

Bell pepper rolls

Bell pepper, vegetable oil, cheese, mayonnaise, garlic, greens

100/2 4,79

Рулетики из огурца свежего с сёмгой <i>Огурец свежий, сыр творожный, сёмга слабосоленая, чеснок, майонез, зелень</i>	Fresh cucumber rolls with salmon <i>Fresh cucumber, cream cheese, light-salted salmon, garlic, mayonnaise, greens</i>	100/2	5,0€
Шампиньоны фаршированные <i>Грибы шампиньоны, филе цыпленка, лук репчатый, сыр, майонез</i>	Stuffed champignons <i>Champignon, chicken fillet, bulb onion, cheese, mayonnaise</i>	100/2	4,7€
Ассорти мясное <i>Рулет «Оригинальный», руляда из птицы, буженина</i>	Meat mix <i>“Original” meat roll, poultry roll, baked ham</i>	100/100/100/2	9,0€
Руляда из птицы <i>Цыпленок-бройлер, яйцо, масло растительное, молоко, ветчина</i>	Poultry roll <i>Broiler chicken, egg, vegetable oil, milk, ham</i>	1/100/2	2,8€
Блинчики с семгой <i>Мука, молоко, яйцо, сахар, соль, масло сливочное, масло растительное, семга</i>	Pancakes with salmon <i>Flour, milk, egg, sugar, salt, butter, vegetable oil, salmon</i>	50/30/20/2	5,3€
Курица, фаршированная блинами <i>Цыпленок-бройлер, чеснок, яйцо, чернослив, масло сливочное, мука, перец, фарш</i>	Chicken stuffed with crepes <i>Broiler chicken, garlic, egg, prune, butter, flour, pepper, minced meat</i>	1/100/2	2,5€
Рулет по-брестски <i>Свинина, грибы белые сушеные, морковь, лук репчатый, яйца, масло растительное, перец</i>	Brest-city-style roll <i>Pork, dried porcini mushroom, carrot, bulb onion, egg, vegetable oil, pepper</i>	1/100/2	5,0€
Рулет «Оригинальный» <i>Язык свиной, уши свиные, чеснок, специи</i>	“Original” meat roll <i>Pork tongue, pork ears, garlic, seasoning</i>	1/100/2	1,5€
Шашлык из свинины <i>Свинина, лук репчатый, уксус, перец, кориандр</i>	Pork barbecue <i>Pork, bulb onion, vinegar, pepper, coriander</i>	1/100/2	5,3€
Конвертики слоёные с ветчиной <i>Тесто слоеное, ветчина, сыр, майонез, специи</i>	Puff-pastry envelopes with ham <i>Puff pastry, ham, cheese, mayonnaise, seasoning</i>	1/110	2,7€
Конвертики слоёные с филе цыпленка	Puff-pastry envelopes with chicken fillet	1/110	2,1€

Конвертики слоёные с филе цыпленка <i>Тесто слоеное, филе цыпленка, майонез, помидор, сыр</i>	Puff-pastry envelopes with chicken fillet <i>Puff pastry, chicken fillet, mayonnaise, tomato, cheese</i>	1/110	2,14
Узелок «Святочные» <i>Блинчики, балык «Слонимский» в/к, сыр, масло сливочное</i>	“Svyatochny” parcel <i>Crepes, “Slonimsky” cured fillet (cooked smoked), cheese, butter</i>	1/160/2	4,55
Жаркое «Аппетитное» /в горшочках/ <i>Цыплята, драники картофельные, грибы белые, тесто сдобное</i>	“Appetitnoe” pot roast /served in pots/ <i>Chicken, hashbrowns, porcini mushroom, fancy pastry</i>	1/ 400/2	6,32
Жаркое с клёцками /в горшочках/ <i>Клёцки, свинина, грибы шампиньоны, сливки, масло сливочное, лук репчатый, специи</i>	Pot roast with dumplings /served in pots/ <i>Dumplings, pork, champignon, cream, butter, bulb onion, seasoning</i>	1/330/2	10,1
Скумбрия фаршированная /с оформлением/ <i>Скумбрия, молоко, лук репчатый, масло растительное, яйцо, перец, лимон, оливки, морковь, масло сливочное</i>	Stuffed mackerel /decorated/ <i>Mackerel, milk, bulb onion, vegetable oil, egg, pepper, lemon, olives, carrot, butter</i>	1/100/2	3,94
Горбуша фаршированная /с оформлением/ <i>Горбуша, молоко, лук репчатый, масло растительное, яйцо, перец, лимон, оливки, морковь, масло сливочное</i>	Stuffed humpback salmon /decorated/ <i>Humpback salmon, milk, bulb onion, vegetable oil, egg, pepper, lemon, olives, carrot, butter</i>	1/100/2	
Буженина <i>Свинина шейная часть, масло растительное, соль, перец</i>	Baked ham <i>Pork neck, vegetable oil, salt, pepper</i>	1/100/2	4,76
Голёнка запеченная с брусничным соусом <i>Голёнка, соль, перец, кориандр, масло растительное, майонез</i>	Baked shank with mountain cranberry sauce <i>Shank part, salt, pepper, coriander, vegetable oil, mayonnaise</i>	1/250/50	8,87
Желе с какао и сметаной <i>Сметана, какао, сахар, желатин</i>	Jelly with cocoa and sour cream <i>Sour cream, cocoa, sugar, gelatin</i>	1/100	1,15
Желе фруктовое <i>Фрукты консервированные, сироп, сахар, желатин</i>	Fruit jelly <i>Canned fruits, syrup, sugar, gelatin</i>	1/180	2,18

СЛАДКИЕ БЛЮДА

Салат фруктовый со сметанным соусом

Апельсины, груши, яблоки, виноград, сметана, сахар

Яблоки, запеченные с орехами и черносливом

Яблоки, орехи, чернослив, сметана, сахарная пудра

Яблоки жареные в тесте

Яблоки, яйца, мука, сахар, сметана, масло сливочное, сахарная пудра

Яблоки в слойке

Яблоки, тесто слоеное, сахар, яйца, сахарная пудра

Блинчики с яблоками и сладким соусом

Блинчики с джемом (клубничный, абрикосовый)

Блинчики с вареньем из крыжовника

Апельсины с сахаром

Лимоны с сахаром

DESSERTS

Fruit salad with sour-cream sauce

Orange, pear, apple, grape, sour cream, sugar

120 2,32

Apple baked with nuts and prune

Apple, nuts, prune, sour cream, sugar powder

160 3,70

Apple in a blanket

Apple, egg, flour, sugar, sour cream, butter, sugar powder

135 1,68

Apple in a blanket

Apple, puff pastry, sugar, egg, sugar powder

135 1,41

Crepes with apples and sweet sauce

155 2,30

Crepes with jam (strawberry, apricot)

155 3,00

Crepes with gooseberry jam

155 2,89

Orange with sugar

100/10 1,22

Lemon with sugar

35/10 0,40